



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtionionde årgången

26 maj 2016

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens delegerade förordning (EU) 2016/822 av den 21 april 2016 om ändring av delegerad förordning (EU) nr 153/2013 när det gäller tidshorisonter för den likvideringsperiod som ska beaktas för olika klasser av finansiella instrument ⁽¹⁾** 1
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/823 av den 25 maj 2016 om ändring av förordning (EG) nr 771/2008 om fastställande av en organisationsordning och en arbetsordning för Europeiska kemikaliemyndighetens överklagandenämnd ⁽¹⁾** 4
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/824 av den 25 maj 2016 om fastställande av tekniska standarder för genomförande med avseende på innehållet och formatet vad gäller beskrivningen av multilaterala handelsplattformars och organiserade handelsplattformars funktionssätt och anmälan till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU om marknader för finansiella instrument ⁽¹⁾** 10
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/825 av den 25 maj 2016 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 17
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/826 av den 25 maj 2016 om avslutande av interventionsuppköpen av skummjörkspulver till fast pris för interventionsperioden som löper till och med den 30 september 2016 och om inledande av anbudsförfarandet för uppköp 19

BESLUT

- ★ **Kommissionens beslut (EU) 2016/827 av den 20 maj 2016 om förnyat mandat för Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik** 22

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

Rättelser

- ★ Rättelse till rådets förordning (EU) 2015/1861 av den 18 oktober 2015 om ändring av förordning (EU) nr 267/2012 om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 274, 18.10.2015) 27

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2016/822

av den 21 april 2016

om ändring av delegerad förordning (EU) nr 153/2013 när det gäller tidshorisonter för den likvideringsperiod som ska beaktas för olika klasser av finansiella instrument

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 av den 4 juli 2012 om OTC-derivat, centrala motparter och transaktionsregister ⁽¹⁾, särskilt artikel 41.5, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens delegerade förordning (EU) nr 153/2013 ⁽²⁾ fastställs tekniska tillsynsstandarder för kraven på centrala motparter vad gäller tidshorisonterna för den likvideringsperiod som ska beaktas för olika klasser av finansiella instrument. Dessa tekniska tillsynsstandarder måste hållas uppdaterade med hänsyn till relevant utveckling på regleringsområdet.
- (2) Vid beräkningen av vilka marginalsäkerheter som krävs för att täcka en central motparts exponering mot marknadsrisk säkerställer vissa kontostrukturer med en likvideringsperiod på minst en dag beräknat på bruttobasis en tillräcklig risktäckning för centrala motparter och ett bättre skydd för kunderna, samtidigt som systemriskerna minskar. Denna minsta likvideringsperiod bör därför vara tillåten för clearing av kundpositioner i andra finansiella instrument än OTC-derivat om vissa villkor är uppfyllda.
- (3) Med tanke på att individuella segregerade konton ger kunderna ett ännu starkare skydd än bruttoomnibuskonton bör individuella segregerade konton främjas genom att den minsta likvideringsperioden för beräkning av marginalsäkerheter bör vara lika lång som för bruttoomnibuskonton.
- (4) För centrala motparter som under dagen inte fördelar transaktioner på enskilda kunder kan förkortningen av den minsta likvideringsperioden från två dagar till en dag innebära att den centrala motparten, när det gäller nya transaktioner som clearas under dagen och inte fördelas på enskilda kunder, kräver marginalsäkerheter för dessa på en dags nettobasis. Detta innebär att den centrala motparten kan exponeras för betydande förluster om prisrörelser under dagen inte leder till nya krav på intradagssäkerheter. En särskild gräns måste därför fastställas för att se till att centrala motparter kräver intradagssäkerheter och har ett tillräckligt skydd även om likvideringsperioden förkortas.
- (5) Den delegerade förordningen (EU) nr 153/2013 bör därför ändras i enlighet med detta.

⁽¹⁾ EUT L 201, 27.7.2012, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) nr 153/2013 av den 19 december 2012 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 648/2012 med avseende på tekniska tillsynsstandarder för krav på centrala motparter (EUT L 52, 23.2.2013, s. 41).

- (6) Denna förordning grundar sig på det förslag till tekniska tillsynsstandarder som Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten (Esma) har överlämnat till kommissionen efter samråd med Europeiska bankmyndigheten (EBA) och Europeiska centralbankssystemet (ESCB).
- (7) Esma har i enlighet med artikel 10 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010 ⁽¹⁾ genomfört öppna offentliga samråd om det förslag till tekniska tillsynsstandarder som denna förordning grundar sig på, analyserat potentiella därmed sammanhängande kostnader och fördelar och begärt in ett yttrande från den intressentgrupp för värdepapper och marknader som inrättats i enlighet med artikel 37 i förordning (EU) nr 1095/2010.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 26 i delegerad förordning (EU) nr 153/2013 ska ändras på följande sätt:

1. Punkterna 1 och 2 ska ersättas med följande:

"1. För tillämpningen av artikel 41 i förordning (EU) nr 648/2012 ska en central motpart fastställa lämpliga tidshorisonter för likvideringsperioden genom att ta hänsyn till egenskaperna hos det finansiella instrument som clearas, på vilken typ av konto det hålls, den marknad på vilken det handlas och följande minsta likvideringsperiod:

- a) Fem bankdagar för OTC-derivat.
- b) Två bankdagar för andra finansiella instrument än OTC-derivat som hålls på konton som inte uppfyller villkoren i led c.
- c) En bankdag för andra finansiella instrument än OTC-derivat som hålls på bruttoomnibuskonton eller individuella kundkonton, under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:
 - i) Den centrala motparten bokför varje kunds positioner separat minst vid varje dags slut, beräknar marginalsäkerheterna för varje kund och kräver in de marginalsäkerheter som är tillämpliga på varje kund på bruttobasis.
 - ii) Den centrala motparten känner till varje kunds identitet.
 - iii) Positionerna på kontot tillhör inte företag som ingår i samma koncern som clearingmedlemmen.
 - iv) Den centrala motparten mäter exponeringarna och beräknar för varje konto initial- och variationssäkerheter i nära realtid och minst en gång i timmen under dagen med hjälp av uppdaterade positioner och priser.
 - v) Om den centrala motparten under dagen inte fördelar nya transaktioner på enskilda kunder ska den centrala motparten få in marginalsäkerheter inom en timme om de marginalsäkerhetskrav som beräknas i enlighet med led iv är högre än 110 % av de uppdaterade tillgängliga säkerheterna i enlighet med kapitel X, såvida inte värdet på de intradagssäkerheter som ska ställas till den centrala motparten inte är väsentligt utifrån ett förutbestämt belopp som fastställts av den centrala motparten och godkänts av behörig myndighet, samt i den mån marginalsäkerheter för transaktioner som redan fördelats på kunder krävs separat från transaktioner som inte fördelas under dagen.

2. Den centrala motparten ska i samtliga fall, för att fastställa lämpliga tidshorisonter för likvideringsperioden, utvärdera och räkna ihop åtminstone följande:

- a) Den längsta möjliga period som kan förflyta mellan det senaste uttaget av marginalsäkerheter och den centrala motpartens deklarerade obestånd eller dess aktivering av obeståndsförfarandet.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/77/EG (EUT L 331, 15.12.2010, s. 84).

- b) Den beräknade period som krävs för att utforma och genomföra strategin för att hantera en clearingmedlems obestånd med hänsyn till egenskaperna hos varje klass av finansiella instrument, t.ex. graden av likviditet och positionernas storlek och koncentration, samt de marknader som den centrala motparten kommer att använda för att stänga eller helt säkra en clearingmedlems position.
- c) I relevanta fall, den period som krävs för att täcka motpartsrisken för den centrala motparten.”
2. Punkt 4 b ska ersättas med följande:
- ”b) denna tidshorisont motsvarar minst två bankdagar, eller en bankdag om villkoren i punkt 1 c är uppfyllda.”

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 2016.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/823**av den 25 maj 2016****om ändring av förordning (EG) nr 771/2008 om fastställande av en organisationsordning och en arbetsordning för Europeiska kemikaliemyndighetens överklagandenämnd****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 93.4 och 132, och

av följande skäl:

- (1) Vid översynen av kommissionens förordning (EG) nr 771/2008 ⁽²⁾ drogs slutsatsen att förordning (EG) nr 771/2008 bör ändras i flera avseenden.
- (2) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 ⁽³⁾ ger kemikaliemyndigheten befogenhet att fatta vissa enskilda beslut och ger den överklagandenämnd som inrättats i enlighet med förordning (EG) nr 1907/2006 befogenhet att besluta om överklaganden av de beslut som avses i artikel 77.1 i förordning (EU) nr 528/2012. Det är därför nödvändigt att införa bestämmelser om överklaganden av de beslut som avses i artikel 77.1 i förordning (EU) nr 528/2012.
- (3) Avgifter för överklagande enligt artikel 77 i förordning (EU) nr 528/2012 av ett beslut som fattas av kemikaliemyndigheten fastställs i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 564/2013 ⁽⁴⁾. Det är därför nödvändigt att införa bestämmelser om de avgifter som ska tas ut för överklagande enligt artikel 77 i förordning (EU) nr 528/2012 av ett beslut av kemikaliemyndigheten.
- (4) Eftersom överklagandenämnden för närvarande utgör en permanent del av kemikaliemyndigheten måste överklagandena kunna behandlas inom rimlig tid. Därför bör det ges möjlighet att fördela överklaganden till ytterligare ledamöter eller suppleanter.
- (5) Mot bakgrund av nuvarande praxis är det också lämpligt att ge parterna möjlighet att nå en uppgörelse i godo. Av insynsskäl bör en ledamot i överklagandenämnden utses för att underlätta uppgörelsen i godo. En sammanfattning av uppgörelsen i godo bör offentliggöras på kemikaliemyndighetens webbplats.
- (6) För att garantera överklagandenämndens oberoende bör registratorn utses direkt av överklagandenämndens ordförande.
- (7) För att skapa rättslig klarhet är det även lämpligt att förtydliga de gällande bestämmelserna om begäran om konfidentiell behandling, särskilt att de uppgifter som krävs för kungörelsen inte kan betraktas som konfidentiella.

⁽¹⁾ EUT L 396, 30.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 771/2008 av den 1 augusti 2008 om fastställande av en organisationsordning och en arbetsordning för Europeiska kemikaliemyndighetens överklagandenämnd (EUT L 206, 2.8.2008, s. 5).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter (EUT L 167, 27.6.2012, s. 1).

⁽⁴⁾ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 564/2013 av den 18 juni 2013 om avgifter som ska betalas till Europeiska kemikaliemyndigheten enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter (EUT L 167, 19.6.2013, s. 17).

- (8) För att säkerställa ett faktiskt deltagande från intervenienternas sida bör interventionsförfarandet rationaliseras för att skapa mer klarhet och tidsfristen för att inge en interventionsansökan förlängas. I ärenden som rör avdelning VI kapitel 2 i förordning (EG) nr 1907/2006 bör medlemsstaterna kunna inge en interventionsansökan utan att motivera varför de är intresserade av utgången av ärendet.
- (9) För att skapa rättslig klarhet är det lämpligt att förtydliga bestämmelserna om kostnader i den mening att parterna ska bära sina egna kostnader.
- (10) För att förenkla tillgången till rättslig prövning och minska kostnaderna bör det också klargöras att parterna kan företrädas av en person med befogenhet att agera och inte nödvändigtvis av ett ombud med en fullmakt.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 133 i förordning (EG) nr 1907/2006.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 771/2008 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 maj 2016.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

BILAGA

Förordning (EG) nr 771/2008 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 ska följande punkt läggas till som punkt 4:

"4. För att se till att överklagandena kan behandlas inom rimlig tid får ordföranden, efter samråd med kemikaliemyndighetens styrelse, tilldela överklagandet till suppleanter eller ytterligare ledamöter. I sådana fall kan ordföranden utse en suppleant för ordföranden."

2. Följande artikel ska införas som artikel 1a:

"Artikel 1a

Uppgörelse i godo

Med tanke på förfarandet kan ordföranden för överklagandenämnden uppmana parterna att nå en uppgörelse i godo. I sådana fall ska ordföranden utse en ledamot för att underlätta uppgörelsen i godo. Ordföranden ska informera parterna om beslutet att utse en ledamot.

Om parterna når en uppgörelse i godo ska den utsedda ledamoten avsluta förfarandet, och en sammanfattning av uppgörelsen i godo ska offentliggöras på kemikaliemyndighetens webbplats. Om ingen uppgörelse nås inom två månader från beslutet att tilldela ärendet till den utsedda ledamoten ska ärendet återförvisas till överklagandenämnden."

3. Följande artikel ska införas som artikel 1b:

"Artikel 1b

Återkallelse av ett överklagande

Om överklagandet återkallas ska ordföranden avsluta förfarandet."

4. Artikel 5.4 och 5.5 ska ersättas med följande:

"4. Kansliets personal, inbegripet registratorn, får inte delta i kemikaliemyndighetens förfaranden som rör beslut som kan överklagas enligt artikel 91.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 eller enligt artikel 77.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 (*).

5. Överklagandenämnden ska bistås i sitt arbete av en registrator, som ska utses av ordföranden.

Ordföranden ska ha ledningsbefogenhet och organisatorisk befogenhet att ge anvisningar till registratorn i frågor som rör utförandet av överklagandenämndens uppgifter.

(*) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter (EUT L 167, 27.6.2012, s. 1)."

5. I artikel 6.1 ska led g ersättas med följande:

"g) I förekommande fall, uppgift om vilken information i överklagandet som ska betraktas som konfidentiell och varför."

6. Artikel 6.2 ska ersättas med följande:

"2. Bevis för att den överklagandeavgift som krävs enligt artikel 10 i förordning (EG) nr 340/2008 eller, i tillämpliga fall, enligt artikel 4 i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 564/2013 (*) har betalats ska bifogas överklagandet.

(*) Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 564/2013 av den 18 juni 2013 om avgifter som ska betalas till Europeiska kemikaliemyndigheten enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter (EUT L 167, 19.6.2013, s. 17)."

7. I artikel 6.3 ska andra stycket ersättas med följande:

”Under denna tidsfrist ska den tidsfrist som anges i artikel 93.1 och 93.2 i förordning (EG) nr 1907/2006 inte löpa.”

8. I artikel 6.5 ska följande stycke läggas till:

”När det överklagade beslutet inte riktar sig till klaganden ska registratorn underrätta den som beslutet riktar sig till om ingivandet av ett överklagande av detta beslut.”

9. I artikel 6.6 ska andra stycket ersättas med följande:

”Utan att det påverkar tillämpningen av första stycket ska ordföranden besluta om huruvida de uppgifter som klaganden har lämnat enligt punkt 1 g ska behandlas konfidentiellt och se till att konfidentiella uppgifter inte offentliggörs i kungörelsen. Närmare bestämmelser om hur offentliggörandet ska gå till ska fastställas enligt förfarandet i artikel 27.3.”

10. I artikel 7.2 ska led d ersättas med följande:

”d) I förekommande fall, uppgift om vilken information i svaromålet som ska betraktas som konfidentiell och varför.”

11. Artikel 8 ska ersättas med följande:

”Artikel 8

Intervention

1. Varje person som visar att han har ett berättigat intresse av utgången av det ärende som lagts fram inför överklagandenämnden får intervensera inför överklagandenämnden.

Genom undantag från första stycket, i ärenden som rör avdelning VI kapitel 2 i förordning (EG) nr 1907/2006, kan en medlemsstat vars behöriga myndighet gjort ämnesutvärderingen intervensera utan att behöva visa ett intresse för utgången av ärendet.

2. En ansökan med en redogörelse för de omständigheter som ger rätt att intervensera ska lämnas in inom tre veckor från offentliggörandet av den kungörelse som avses i artikel 6.6.

3. Interventionen ska vara begränsad till att, helt eller delvis, stödja eller bestrida en av parternas yrkanden.

Interventionen ger inte samma processuella rättigheter som för parterna och ska vara accessorisk i förhållande till huvudtvisten. Interventionen förlorar sitt syfte om ärendet avskrivs från överklagandenämndens register på grund av att talan har återkallats eller på grund av att parterna har nått en uppgörelse i godo, eller om talan avvisas.

Intervenienterna ska godta ärendet i dess befintliga form vid tidpunkten för deras intervention.

4. Interventionsansökan ska innehålla följande:

a) En beskrivning av ärendet.

b) Parternas namn.

c) Intervenientens namn och adress.

d) Om intervenienten har utsett ett ombud i enlighet med artikel 9, ombudets namn och tjänsteadress.

e) En adress för delgivning, om annan än adresserna under c och d.

f) De yrkanden, från en eller flera av parterna, som intervenienten önskar stödja genom interventionen.

- g) En redogörelse för de omständigheter som ger rätt att intervensera.
- h) Uppgift om huruvida intervenienten godtar att han eller, i förekommande fall, hans ombud delges per fax, e-post eller annat tekniskt kommunikationsmedel.

Parterna ska delges interventionsansökan så att de får möjlighet att lämna synpunkter på denna ansökan innan överklagandenämnden fattar beslut om den.

5. Om överklagandenämnden beslutar att godta interventionen ska intervenienten få en kopia av samtliga inlagor som delgivits parterna och som parterna överlämnat till överklagandenämnden för detta ändamål. Konfidentiella uppgifter eller handlingar ska inte finnas med.

6. Överklagandenämnden ska besluta om interventionsansökan kan godtas eller inte.

Om överklagandenämnden godtar interventionen ska ordföranden fastställa en tidsfrist inom vilken intervenienten får lämna in en interventionsinlaga.

Interventionsinlagan ska innehålla följande:

- a) Intervenientens yrkande, genom vilket han helt eller delvis stöder eller bestrider en av parternas yrkanden.
- b) Grunderna för talan med de faktiska omständigheter som åberopas.
- c) I förekommande fall, uppgift om den bevisning som åberopas.
- d) I förekommande fall, uppgift om vilken information i interventionsansökan som ska betraktas som konfidentiell och varför.

Efter det att interventionsinlagan lämnats in får ordföranden fastställa en tidsfrist inom vilken parterna får yttra sig över inlagan.

7. Intervenienter ska bära sina egna kostnader.”

12. Artikel 9 ska ersättas med följande:

”Artikel 9

Ombud

Om en part eller intervenient har utsett ett ombud ska ombudet lämna bevis för befogenhet att agera från den part eller intervenient som företräds.”

13. I artikel 11.1 ska led c ersättas med följande:

”c) Överklagandet gäller inte ett sådant beslut som avses i artikel 91.1 i förordning (EG) nr 1907/2006 eller artikel 77.1 i förordning (EU) nr 528/2012.”

14. Artikel 13.4 ska ersättas med följande:

”4. Förhandlingar inför överklagandenämnden ska vara offentliga, om inte överklagandenämnden av vederbörligen motiverade skäl, på eget initiativ eller på en parts begäran, beslutar annat.”

15. I artikel 15.2 ska följande led läggas till som led d:

”d) att underlätta en uppgörelse i godo mellan parterna.”

16. Följande artikel ska införas som artikel 17a:

”Artikel 17a

Kostnader

Parterna ska bära sina egna kostnader.”

17. I artikel 21.1 ska led h ersättas med följande:

”h) Det beslut som överklagandenämnden kommit till, inbegripet, i förekommande fall, ett beslut om ersättning av kostnader för bevisupptagning och ett beslut om återbetalning av avgifter enligt artikel 10.4 i förordning (EG) nr 340/2008 eller artikel 4.4 i genomförandeförordning (EU) nr 564/2013.”

18. I artikel 21 ska följande punkt läggas till som punkt 6:

”6. Ordföranden ska besluta om huruvida de uppgifter som klaganden har framfört enligt artikel 6.1 g, kemikaliemyndigheten har framfört enligt artikel 7.2 d eller en intervenient har framfört enligt artikel 8.6 d ska betraktas som konfidentiella. Ordföranden ska se till att konfidentiella uppgifter inte offentliggörs i det slutliga beslutet.”

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/824**av den 25 maj 2016****om fastställande av tekniska standarder för genomförande med avseende på innehållet och formatet vad gäller beskrivningen av multilaterala handelsplattformars och organiserade handelsplattformars funktionssätt och anmälan till Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU om marknader för finansiella instrument****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/65/EU av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument och om ändring av direktiv 2002/92/EG och av direktiv 2011/61/EU ⁽¹⁾, särskilt artikel 18.11 tredje stycket, och

av följande skäl:

- (1) Det är viktigt att erkänna behöriga myndigheters behov av att erhålla fullständig information om syftet med, strukturen för och organisationen av de multilaterala handelsplattformar (MTF-plattformar) och organiserade handelsplattformar (OTF-plattformar) som ska stå under deras tillsyn för att säkra de finansiella marknadernas effektiva och korrekta funktionssätt.
- (2) Informationen bör bygga på den information som ett värdepappersföretag eller en marknadsoperatör skulle behöva lämna som en del av de allmänna auktoriseringskraven enligt direktiv 2014/65/EU. Den bör inriktas på handelssystemets särskilda funktionssätt för att göra det möjligt för behöriga myndigheter att bedöma huruvida systemet uppfyller definitionen av en MTF-plattform eller en OTF-plattform, och att bedöma dess överensstämmelse med de särskilda handelsplatsinriktade kraven i direktiv 2014/65/EU och Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 600/2014 ⁽²⁾. Kravet på en detaljerad beskrivning bör inte påverka ett värdepappersföretags eller en marknadsoperatörs skyldighet att tillhandahålla annan information till sin behöriga myndighet enligt direktiv 2014/65/EU och förordning (EU) nr 600/2014, eller behöriga myndigheters rätt att begära annan information som en del av deras löpande tillsyn av handelsplatser.
- (3) Den information som tas emot av behöriga myndigheter bör säkerställa insamling av detaljerade beskrivningar av MTF-plattformarnas eller OTF-plattformarnas funktion enligt direktiv 2014/65/EU på ett enhetligt sätt. Den bör även leda till en effektiv bearbetning av information för befintliga MTF-plattformar som redan är i drift i enlighet med en nationell auktorisation vid den tidpunkt då kravet på att lämna in en detaljerad beskrivning träder i kraft.
- (4) Eftersom tillväxtmarknader för små och medelstora företag särskiljs från andra MTF-plattformar i och med att de omfattas av ytterligare regler enligt direktiv 2014/65/EU är det nödvändigt att tillväxtmarknader för små och medelstora företag tillhandahåller ytterligare uppgifter.
- (5) Eftersom OTF-plattformar skiljer sig från MTF-plattformar i och med att handeln kan inbegripa användning av skönsmässiga regler från operatörens sida och eftersom en operatör av en OTF-plattform kommer att vara ansvarig inför användarna av systemet, bör OTF-plattformar tillhandahålla ytterligare uppgifter.
- (6) För att säkerställa effektiv bearbetning ska den information som erfordras lämnas i elektroniskt format.
- (7) För att underlätta Europeiska värdepappers- och marknadsmyndighetens (Esma) offentliggörande av förteckningen över alla MTF-plattformar och OTF-plattformar i unionen, åtföljd av information om de tjänster som de tillhandahåller och den unika kod som identifierar dem, bör en standardmall för sådan information användas.

⁽¹⁾ EUT L 173, 12.6.2014, s. 349.⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 600/2014 av den 15 maj 2014 om marknader för finansiella instrument och om ändring av förordning (EU) nr 648/2012 (EUT L 173, 12.6.2014, s. 84).

- (8) För att uppnå överensstämmelse och för att säkerställa välfungerande finansiella marknader är det nödvändigt att bestämmelserna i denna förordning och de relaterade nationella bestämmelser som införlivar direktiv 2014/65/EU börjar tillämpas från samma datum.
- (9) Eventuella personuppgifter som tillhandahålls inom ramen för denna förordning bör vara avsedda för särskilda, uttryckligt angivna och berättigade ändamål och senare behandling får inte ske på ett sätt som är oförenligt med dessa ändamål. I enlighet med artikel 6 i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG ⁽¹⁾ får personuppgifter inte sparas under en längre tid än vad som är nödvändigt för utövande av tillsynsfunktionen, och den längsta perioden för bevarande bör anges.
- (10) Denna förordning baseras på det förslag till tekniska standarder för genomförande som lämnats in till kommissionen av Esma.
- (11) Esma har genomfört öppna offentliga samråd om det förslag till tekniska genomförandestandarder som denna förordning baseras på. Esma har även analyserat möjliga relaterade kostnader och fördelar samt begärt in ett yttrande av den intressentgrupp för värdepapper och marknader som inrättats i enlighet med artikel 37 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010 ⁽²⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Definitioner

I denna förordning avses med

1. *relevant operatör*:
 - a) värdepappersföretag som driver en multilateral handelsplattform (MTF-plattform),
 - b) värdepappersföretag som driver en organiserad handelsplattform (OTF-plattform),
 - c) marknadsoperatör som driver en MTF-plattform,
 - d) marknadsoperatör som driver en OTF-plattform,
2. *tillgångsklasser*: kategorier av finansiella instrument enligt avsnitt C i bilaga I till direktiv 2014/65/EU.

Artikel 2

Information som ska lämnas om MTF-plattformar och OTF-plattformar

1. En relevant operatör ska förse sin behöriga myndighet med följande information:
 - a) Tillgångsklasserna för de finansiella instrument som handlas på MTF-plattformen eller OTF-plattformen.
 - b) Reglerna och förfarandena för att göra finansiella instrument tillgängliga för handel, tillsammans med uppgifter om de publiceringsarrangemang som används för att göra informationen tillgänglig för allmänheten.
 - c) Reglerna och förfarandena för att säkerställa objektiv och icke-diskriminerande tillgång till handelsplattformarna, tillsammans med uppgifter om de publiceringsarrangemang som används för att göra informationen tillgänglig för allmänheten.
 - d) Åtgärderna och förfarandena för att se till att tillräcklig information finns offentligt tillgänglig för användarna av MTF-plattformen eller OTF-plattformen för att göra en investeringsbedömning, med beaktande av såväl användarnas natur som de klasser av finansiella instrument som handlas.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, 23.11.1995, s. 31).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1095/2010 av den 24 november 2010 om inrättande av en europeisk tillsynsmyndighet (Europeiska värdepappers- och marknadsmyndigheten), om ändring av beslut nr 716/2009/EG och om upphävande av kommissionens beslut 2009/77/EG (EUT L 331, 15.12.2010, s. 84).

- e) Systemen, förfarandena och arrangemangen för att säkerställa efterlevnad av de villkor som fastställs i artiklarna 48 och 49 i direktiv 2014/65/EU.
 - f) En detaljerad beskrivning av eventuella arrangemang för att underlätta tillhandahållandet av likviditet till systemet, såsom marknadsgarantssystem.
 - g) Arrangemangen och förfarandena för att övervaka transaktioner enligt artikel 31 i direktiv 2014/65/EU.
 - h) Reglerna och förfarandena för stopp för handeln med ett finansiellt instrument och avförande av ett finansiellt instrument från handel enligt artikel 32 i direktiv 2014/65/EU.
 - i) Arrangemangen för att uppfylla kraven på transparens gällande uppgifter före och efter handel som gäller för de finansiella instrument som handlas och MTF-plattformens eller OTF-plattformens handelsfunktion. Denna information ska åtföljas av information om alla avsikter att använda undantag enligt artiklarna 4 och 9 i förordning (EU) nr 600/2014 och uppskjutet offentliggörande enligt artiklarna 7 och 11 i den förordningen.
 - j) Arrangemangen för effektiv avveckling av de transaktioner som utförs genom operatörens system och för att säkerställa att användarna är medvetna om sina respektive skyldigheter i detta avseende.
 - k) En förteckning över medlemmarna eller deltagarna på den MTF-plattform eller OTF-plattform som operatören driver.
2. En relevant operatör ska förse sin behöriga myndighet med en detaljerad beskrivning av hur dennes handelssystem fungerar, med uppgift om
- a) huruvida systemet utgör en röstfunktion, elektronisk funktion eller hybridfunktion,
 - b) när det rör sig om ett elektroniskt handelssystem eller ett handelssystem av hybridtyp, karaktären hos eventuella algoritmer eller program som används för att fastställa matchningen och utförandet av handelsintressen,
 - c) när det rör sig om ett röstbaserat handelssystem, reglerna och protokollen som används för att fastställa matchningen och utförandet av handelsintressen,
 - d) en beskrivning som förklarar hur handelssystemet uppfyller alla delar i definitionen av en MTF-plattform eller OTF-plattform.
3. En relevant operatör ska förse sin behöriga myndighet med information om hur och när driften av MTF-plattformen eller OTF-plattformen kommer att ge upphov till potentiella intressekonflikter mellan MTF-plattformen eller OTF-plattformen, dess operatör eller dess ägare och MTF-plattformens eller OTF-plattformens sunda funktion. Den relevanta operatören ska specificera förfarandena och arrangemangen för att uppfylla kraven i artikel 18.4 i direktiv 2014/65/EU.
4. En relevant operatör ska förse sin behöriga myndighet med följande information om sina utkontrakteringsarrangemang som har att göra med ledningen, driften eller tillsynen av MTF-plattformen eller OTF-plattformen:
- a) Organisatoriska åtgärder för att identifiera riskerna med anknytning till dessa utkontrakterade verksamheter och för att övervaka de utkontrakterade verksamheterna.
 - b) Avtalet mellan den relevanta operatören och det företag som tillhandahåller den utkontrakterade tjänsten, där beskaffenheten, omfattningen, målen och servicenivåavtal beskrivs.
5. En relevant operatör ska förse sin behöriga myndighet med information om eventuella kopplingar till eller deltagande av en reglerad marknad, MTF-plattform, OTF-plattform eller systematisk internhandlare som ägs av samma relevanta operatör.

Artikel 3

Ytterligare uppgifter som ska lämnas om MTF-plattformar

Utöver den information som anges i artikel 2 ska en relevant operatör förse sin behöriga myndighet med följande information med anknytning till kraven som anges i artikel 19.3 i direktiv 2014/65/EU:

- a) En beskrivning av de arrangemang och system som genomförs för att hantera de risker som operatören är exponerad för, för att identifiera alla betydande risker för verksamheten och inrätta effektiva åtgärder för att minska sådana risker.

- b) En beskrivning av de arrangemang som genomförs för att underlätta ett effektivt avslut utan dröjsmål av de transaktioner som utförs i operatörens system.
- c) Med hänsyn till arten och omfattningen av transaktionerna som genomförs på marknaden och till sammansättningen och graden av riskerna som operatören är exponerad för, en beskrivning av de finansiella resurser som anses tillräckliga för att underlätta dess korrekta funktion.

Artikel 4

Information som ska lämnas om MTF-plattformar som redan är i drift

När det rör sig om ett värdepappersföretag eller en marknadsoperatör som har auktoriserats för att driva en MTF-plattform enligt artikel 5 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG⁽¹⁾, som är i drift den dag då denna förordning börjar tillämpas, ska det värdepappersföretaget eller den operatören tillhandahålla den information som avses i artiklarna 2 och 3 i denna förordning där så krävs

- a) för att korrigera, uppdatera eller klargöra information som tidigare lämnats in av den relevanta operatören till dess behöriga myndighet,
- b) för att styrka överensstämmelse med de skyldigheter enligt direktiv 2014/65/EU och förordning (EU) nr 600/2014 som inte gällde för MTF-plattformen innan denna förordning börjar tillämpas.

Artikel 5

Ytterligare uppgifter som ska lämnas om MTF-plattformar för registrering som en tillväxtmarknad för små och medelstora företag

När det rör sig om en relevant operatör som ansöker om att registrera en MTF-plattform som en tillväxtmarknad för små och medelstora företag ska denna operatör se till att den information som lämnas enligt artiklarna 2 och 3 tydligt identifierar vilka funktioner eller arrangemang som är tillämpliga på tillväxtmarknaden för små och medelstora företag.

Artikel 6

Ytterligare uppgifter som ska lämnas om OTF-plattformar

Utöver artikel 2 ska en relevant operatör som driver en OTF-plattform förse sin behöriga myndighet med följande information:

- a) Information om huruvida ett annat värdepappersföretag har anlitats för att på oberoende grund bedriva verksamhet som marknadsgarant på dess OTF-plattform i enlighet med artikel 20.5 i direktiv 2014/65/EU.
- b) En detaljerad beskrivning av hur och under vilka omständigheter den utför order på OTF-plattformen på diskretionär grund i enlighet med artikel 20.6 i direktiv 2014/65/EU.
- c) De regler, förfaranden och protokoll som tillåter operatören att dirigera en medlems eller en deltagares handelsintresse utanför OTF-plattformen.
- d) En beskrivning av användningen av matchad principalhandel som är förenlig med artikel 20.7 i direktiv 2014/65/EU.
- e) Reglerna och förfarandena för att säkerställa efterlevnad av artiklarna 24, 25, 27 och 28 i direktiv 2014/65/EU för transaktioner som genomförs på OTF-plattformen där dessa regler är tillämpliga på den relevanta operatören i förhållande till en användare av OTF-plattformen.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/39/EG av den 21 april 2004 om marknader för finansiella instrument och om ändring av rådets direktiv 85/611/EEG och 93/6/EEG och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/12/EG samt upphävande av rådets direktiv 93/22/EEG (EUT L 145, 30.4.2004, s. 1).

*Artikel 7***Specifik information om tillgångsklass**

När en relevant operatör av en MTF-plattform eller OTF-plattform tillämpar olika regler för olika tillgångsklasser ska den tillhandahålla den information som krävs enligt denna förordning för var och en av de tillgångsklasserna separat.

*Artikel 8***Väsentliga förändringar**

1. En relevant operatör ska förse sin behöriga myndighet med en beskrivning av eventuella väsentliga förändringar av information som lämnats tidigare i enlighet med denna förordning som skulle kunna vara relevant för en bedömning av den operatörens efterlevnad av direktiv 2014/65/EU och förordning (EU) nr 600/2014.
2. Där en relevant operatör skickar ny information till sin behöriga myndighet för att korrigera, uppdatera eller klargöra information som lämnats tidigare i enlighet med denna förordning är det inte nödvändigt att inkludera information som är mindre viktig eller av teknisk karaktär som saknar relevans för en bedömning av den operatörens efterlevnad av direktiv 2014/65/EU och förordning (EU) nr 600/2014.
3. Ett värdepappersföretag eller en marknadsoperatör som är auktoriserad att driva en MTF-plattform enligt direktiv 2004/39/EG som är i drift den dag då denna förordning börjar tillämpas ska, utöver punkt 1 i denna artikel, förse sin behöriga myndighet med en beskrivning av eventuella väsentliga förändringar av den information som lämnats tidigare till den behöriga myndigheten med avseende på den MTF-plattformen enligt det direktivet.

*Artikel 9***Format för tillhandahållande av beskrivningen**

1. Där den relevanta operatören förser den behöriga myndigheten med beskrivningen av funktionssättet hos den MTF-plattform eller OTF-plattform den driver i enlighet med denna förordning ska den relevanta operatören inbegripa tydliga hänvisningar i sina inlämnade uppgifter som uppfyller kraven i mallen i tabell 1 i bilagan.
2. I samband med tillhandahållandet av den information som erfordras enligt denna förordning ska en relevant operatör inbegripa hänvisningar till lämpliga bestämmelser i reglerna för dess MTF-plattform eller OTF-plattform, avtal eller kontrakt med deltagare eller relevanta tredje parter och interna rutiner och riktlinjer.
3. En relevant operatör ska lämna den information som erfordras enligt denna förordning till sin behöriga myndighet i elektroniskt format.
4. När information lämnas enligt denna förordning ska den relevanta operatören
 - a) förse varje dokument som den lämnar in med ett unikt referensnummer,
 - b) se till att den information som lämnas tydligt identifierar vilket specifikt krav i denna förordning som den hänvisar till och i vilket dokument den informationen lämnas genom att använda det unika referensnumret för att identifiera dokumentet,
 - c) se till att om ett krav i denna förordning inte gäller för operatören ska detta faktum anges tillsammans med en förklaring,
 - d) lämna in den informationen i det format som anges i tabell 1 i bilagan.
5. Där beskrivningen lämnas inom ramen för en begäran om auktorisering ska företaget som ansöker om auktorisering för att tillhandahålla fler än en tjänst samtidigt lämna in en ansökan som tydligt identifierar de tjänster som den lämnade informationen gäller. När samma dokument ska anses vara en del av flera begäranden om auktorisering, när det gäller tillhandahållande av informationen i det format som anges i tabell 1 i bilagan, ska samma referensnummer användas när samma dokument lämnas för flera ansökningar.

*Artikel 10***Anmälan till Esma**

Den behöriga myndigheten ska underrätta Esma om en relevant operatörs auktorisation som en MTF-plattform eller OTF-plattform i elektroniskt format och i det format som anges i tabell 2 i bilagan.

*Artikel 11***Ikraftträdande och tillämpning**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med det datum som anges i artikel 93.1 andra stycket i direktiv 2014/65/EU.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 maj 2016.

På kommissionens vägnar
Jean-Claude JUNCKER
Ordförande

BILAGA

Format

Tabell 1

Information från operatörer av MTF- och OTF-plattformar

Relevant operatör på vars vägnar ansökan lämnas in	Relevant artikel i genomförandeförordning (EU) 2016/824	Dokumentets referensnummer	Dokumentets titel	Kapitel, avsnitt eller sida i dokumentet där informationen lämnas eller skäl till varför informationen inte lämnas

Tabell 2

Information som ska skickas till Esma

Anmälning behörig myndighet	Den relevanta operatörens namn	Namn på den MTF- eller OTF-plattform som drivs av operatören	MIC-kod	Tjänster som tillhandahålls av MTF- eller OTF-plattformen

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/825**av den 25 maj 2016****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 maj 2016.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>			
KN-nummer	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonimportvärde	
0702 00 00	MA	101,2	
	TR	60,8	
	ZZ	81,0	
0707 00 05	TR	99,6	
	ZZ	99,6	
0709 93 10	TR	133,0	
	ZZ	133,0	
0805 10 20	EG	53,2	
	IL	42,6	
	MA	56,1	
	TR	42,3	
	ZA	80,4	
	ZZ	54,9	
	ZZ	54,9	
0805 50 10	AR	129,2	
	TR	143,1	
	ZA	175,0	
	ZZ	149,1	
0808 10 80	AR	107,3	
	BR	101,7	
	CL	120,4	
	CN	65,7	
	NZ	153,7	
	US	227,3	
	ZA	107,1	
	ZZ	126,2	
	0809 29 00	TR	538,5
		US	931,3
ZZ		734,9	

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2016/826**av den 25 maj 2016****om avslutande av interventionsuppköpen av skummjörkspulver till fast pris för interventionsperioden som löper till och med den 30 september 2016 och om inledande av anbudsörföfarande för uppköp**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 ⁽¹⁾,med beaktande av rådets förordning (EU) nr 1370/2013 av den 16 december 2013 om fastställande av vissa stöd och bidrag inom ramen för den samlade marknadsordningen för jordbruksprodukter ⁽²⁾, särskilt artikel 3.6,med beaktande av kommissionens förordning (EU) nr 1272/2009 av den 11 december 2009 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för genomförandet av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 när det gäller uppköp och försäljning av jordbruksprodukter inom ramen för offentlig intervention ⁽³⁾, särskilt artiklarna 14 och 16.2 a, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/1549 ⁽⁴⁾ får offentlig intervention för skummjörkspulver ske fram till den 30 september 2016.
- (2) De meddelanden som medlemsstaterna lämnade den 25 maj 2016, i enlighet med artikel 13.1 och 13.3 i förordning (EU) nr 1272/2009, visar att den totala kvantitet skummjörkspulver som erbjudits för intervention till fast pris sedan den 1 januari 2016 överskrider den gräns på 218 000 ton som fastställs i artikel 3.1 c i förordning (EU) nr 1370/2013. Därför bör interventionsuppköpen av skummjörkspulver till fast pris avslutas för interventionsperioden som löper till och med den 30 september 2016 och en fördelningskoefficient fastställs för de kvantiteter som erbjudits medlemsstaternas interventionsorgan den 24 maj 2016, och de erbjudanden som inkommer till medlemsstaternas interventionsorgan från och med den 25 maj 2016 avslås.
- (3) I enlighet med artikel 28.2 i förordning (EU) nr 1272/2009 måste skummjörkspulver som erbjuds för intervention paketeras i säckar med en nettovikt på 25 kg. De erbjudna kvantiteterna skummjörkspulver som har påverkats av en fördelningskoefficient bör därför rundas av till närmaste multipel av 25 kg.
- (4) I enlighet med artikel 3.2 i förordning (EU) nr 1370/2013 ska ett anbudsörföfarande för skummjörkspulver inledas för att fastställa det högsta uppköpspriset.
- (5) I avdelning II kapitel I avsnitt III i förordning (EU) nr 1272/2009 fastställs bestämmelser som ska tillämpas då kommissionen inleder interventionsuppköp av de produkter som anges i artikel 11 i förordning (EU) nr 1308/2013 genom anbudsörföfarande.
- (6) Enligt artikel 16.3 b i förordning (EU) nr 1272/2009 bör perioderna för inlämnande av anbud fastställas.
- (7) Enligt artikel 18.1 i förordning (EU) nr 1272/2009 bör en tidsfrist fastställas för när interventionsorganen ska underrätta kommissionen om de giltiga anbudena.

⁽¹⁾ EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ EUT L 346, 20.12.2013, s. 12.⁽³⁾ EUT L 349, 29.12.2009, s. 1.⁽⁴⁾ Kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/1549 av den 17 september 2015 om tillfälliga undantagsåtgärder för sektorn för mjörk och mjörkprodukter i form av förlängning av den offentliga interventionsperioden för smör och skummjörkspulver under 2015 och av tidigareläggning av den offentliga interventionsperioden för smör och skummjörkspulver under 2016 (EUT L 242, 18.9.2015, s. 28).

- (8) För en effektiv förvaltning bör medlemsstaterna för sina anmälningar till kommissionen använda de informationssystem som föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 792/2009 ⁽¹⁾.
- (9) Eftersom interventionsorganen med det snaraste måste underrätta de aktörer som lämnar erbjudanden efter det att denna förordning om avslutande av interventionsuppköp till fast pris och fördelningskoefficienten har offentliggjorts, bör denna förordning träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avslutande av interventionsuppköp till fast pris

1. Interventionsuppköpen av skummjörkspulver till fast pris ska avslutas för interventionsperioden som löper till och med den 30 september 2016.

Den totala kvantiteten i de erbjudanden om skummjörkspulver för intervention som medlemsstaternas interventionsorgan mottagit från varje enskild aktör som lämnar erbjudanden den 24 maj 2016 ska godtas efter att ha multiplicerats med en fördelningskoefficient på 10,4707 % och avrundats nedåt till närmaste multipel av 25 kg.

2. Erbjudanden till fasta priser som inkommer till medlemsstaternas interventionsorgan från och med den 25 maj 2016 fram till den 30 september 2016 ska avslås.

Artikel 2

Inledande av anbudsförandet

Ett anbudsförande för interventionsuppköp av skummjörkspulver, utöver den gräns som anges i artikel 3.1 c i förordning (EU) nr 1370/2013, har inletts och ska pågå fram till och med den 30 september 2016, enligt de villkor som fastställs i avdelning II kapitel I avsnitt III i förordning (EU) nr 1272/2009 och i denna förordning.

Artikel 3

Inlämnande av anbud

1. Tidsfristen för inlämnande av anbud för det första enskilda anbudet löper ut den 7 juni 2016, kl. 12.00 (lokal tid Bryssel).

Tidsfristen för inlämnande av anbud för de följande enskilda anbuden är den första och den tredje tisdagen i månaden, kl. 12.00 (lokal tid Bryssel).

Om tisdagen är en allmän helgdag ska tidsfristen löpa ut kl. 12.00 (lokal tid Bryssel) närmast föregående arbetsdag.

2. Anbuden ska lämnas in till de interventionsorgan som medlemsstaterna godkänt ⁽²⁾.

Artikel 4

Meddelande till kommissionen

Det meddelande som anges i artikel 18.1 i förordning (EU) nr 1272/2009 ska lämnas senast kl. 16.00 (lokal tid Bryssel) på den dag för inlämnade av anbud som avses i artikel 3 i denna förordning, i enlighet med förordning (EG) nr 792/2009.

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 792/2009 av den 31 augusti 2009 om närmare bestämmelser för medlemsstaternas anmälningar till kommissionen av uppgifter och dokument inom ramen för genomförandet av den gemensamma organisationen av marknaderna, systemet för direktstöd, främjandet av försäljning av jordbruksprodukter och ordningarna för de yttersta randområdena och de mindre Egeiska öarna (EUT L 228, 1.9.2009, s. 3).

⁽²⁾ Interventionsorganens adresser finns på Europeiska kommissionens webbplats (http://ec.europa.eu/agriculture/milk/policy-instruments/index_en.htm).

Genom undantag från artikel 18.3 i förordning (EU) nr 1272/2009 ska det anses att en medlemsstat meddelat kommissionen att inget anbud inkommit, om den inte meddelar kommissionen om ett giltigt anbud inom de tidsfrister som avses i första stycket.

Artikel 5

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 maj 2016.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

BESLUT

KOMMISSIONENS BESLUT (EU) 2016/827

av den 20 maj 2016

om förnyat mandat för Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen och fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 2 i fördraget om Europeiska unionen förankras de värden som unionen bygger på, och i artikel 6 tillerkänns stadgan om de grundläggande rättigheterna samma rättsliga värde som fördragen, samt fastställs att de grundläggande rättigheterna ska ingå i unionsrätten som allmänna principer.
- (2) Den 20 november 1991 beslutade Europeiska kommissionen att i beslutsprocessen inom gemenskapens politik på området för forskning och teknisk utveckling införliva etiska hänsyn genom att inrätta den rådgivande gruppen för etik på det biotekniska området (GAEIB).
- (3) Kommissionen beslutade den 16 december 1997 att ersätta GAEIB med Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik, och samtidigt utvidgades gruppens mandat till att omfatta alla tillämpningsområden för vetenskap och teknik. Mandatet för Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik har sedan dess förnyats, senast genom kommissionens beslut 2010/1/EU ⁽¹⁾. Mandatet bör nu förnyas för en period av fem år och följaktligen bör de nya medlemmarna utnännas.
- (4) Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik har i uppdrag att ge Europeiska kommissionen råd i etiska frågor, antingen på kommissionens begäran eller på gruppens eget initiativ och enligt överenskommelse med kommissionen. Kommissionen kan göra gruppen uppmärksam på frågor som Europaparlamentet och rådet anser vara av stor etisk betydelse.
- (5) Regler för hur gruppens medlemmar får lämna ut information bör fastställas.
- (6) Personuppgifter bör behandlas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 ⁽²⁾.
- (7) Beslut 2010/1/EU bör upphöra att gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Mandat

Mandatet för Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik ska förnyas för en period av fem år.

⁽¹⁾ Kommissionens beslut 2010/1/EU av den 23 december 2009 om förnyat mandat för Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik (EUT L 1, 5.1.2010, s. 8).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EGT L 8, 12.1.2001, s. 1).

Artikel 2

Uppdrag

Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik ska ha i uppdrag att ge kommissionen råd i etiska frågor som rör vetenskap och ny teknik och de konsekvenser som framsteg på dessa områden har för samhället i stort, antingen på kommissionens begäran eller på begäran av gruppens ordförande enligt överenskommelse med kommissionens avdelningar. Gruppen ska därför

- a) identifiera, avgränsa och pröva etiska frågor som uppstår till följd av utvecklingen inom vetenskap och teknik,
- b) ge råd i form av analyser och rekommendationer som ska inriktas på att främja ett etiskt beslutsfattande inom EU, med vederbörlig hänsyn till Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

Artikel 3

Samråd

Kommissionen får rådgöra med gruppen om alla frågor som rör det ansvarsområde som anges i artikel 2. I detta sammanhang får kommissionen göra gruppen uppmärksam på frågor som parlamentet och rådet anser vara av stor etisk betydelse.

Artikel 4

Utnämning av medlemmar

1. Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik ska ha högst 15 medlemmar. Medlemmarna ska vara sakkunniga inom det ansvarsområde som anges i artikel 2.
2. Medlemmarna ska ha personliga mandat. De ska ge kommissionen råd i allmänhetens intresse och oberoende av påverkan utifrån. De ska i god tid informera kommissionen om eventuella intressekonflikter som kan påverka deras oberoende.
3. Medlemmarna ska utnännas av kommissionens ordförande på grundval av ett förslag från kommissionsledamoten med ansvar för forskning, vetenskap och innovation, efter att ha lämnat en intresseanmälan för medlemskap i Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik och efter en urvalsprocess som övervakas av en valberedning och grundas på kriterierna som fastställs i punkterna 4 och 6 i denna artikel.
4. När valberedningen föreslår gruppens sammansättning ska den sträva efter att i möjligaste mån säkerställa en hög nivå av sakkunskap och pluralism, geografisk balans samt en jämn representation av relevant know-how och relevanta intresseområden, med hänsyn till gruppens specifika uppgifter, vilken typ av sakkunskap som krävs, samt gensvaret på inbjudan till intresseanmälan. Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik ska vara oberoende, pluralistisk och tvärvetenskaplig.
5. Medlemmarna i Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik ska utnännas för en period på två och ett halvt år. Vid slutet av en sådan period kan mandatperioden förnyas. Medlemskap i Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik ska begränsas till högst tre perioder.
6. Följande faktorer och kriterier kommer att beaktas vid urvalet av kandidater för medlemskap i gruppen:
 - a) Gruppens sammansättning ska säkerställa oberoende råd av högsta kvalitet som kombinerar klokhet och framsynhet. Gruppens trovärdighet ska byggas på avvägningen av egenskaper bland de kvinnor och män som ingår i den, och de ska tillsammans återspegla bredden av perspektiv i Europa. Balans mellan könen ska strikt beaktas, och vederbörlig hänsyn ska tas till balans mellan åldersgrupper och geografisk fördelning.
 - b) Gruppens medlemmar ska vara internationellt erkända experter med kompetens och erfarenhet på europeisk och global nivå.

- c) Medlemmarna ska återspegla den tvärvetenskapliga vidden i gruppens uppdrag, som spänner över filosofi och etik, natur- och samhällsvetenskap samt juridik. De ska dock inte se sig som företrädare för någon särskild disciplin eller världsåskådning, eller något särskilt forskningsområde, utan ska ha en bred vision som kollektivt återspeglar såväl en insikt om stora pågående och kommande utvecklingstendenser, med inter-, trans- och multidisciplinära perspektiv, och behovet av etisk rådgivning på EU-nivå.
- d) Förutom att medlemmarna ska ha ett erkänt anseende ska de tillsammans bidra med erfarenheter av etisk rådgivning till beslutsfattare, som förvärvats i ett stort antal medlemsstater och på europisk och internationell nivå.
- e) Gruppen ska innefatta medlemmar med erfarenhet från till exempel rådgivande nämnder och kommittéer, regeringsråd, nationella etikråd, universitet och forskningsinstitut. Det kan vara värdefullt för gruppen att ha medlemmar med erfarenhet från mer än ett land, liksom medlemmar från länder utanför Europeiska unionen.
7. Medlemmarna i Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik kommer att väljas ut på grundval av en allmän inbjudan till intresseanmälan, i vilken förfarandet för inlämnande av en komplett ansökan beskrivs. Kommissionen ska offentliggöra inbjudan på webbplatsen Europa. Det kommer också att skapas en länk från registret över kommissionens expertgrupper och liknande organ till webbplatsen Europa.
8. Nomineringar kan lämnas in under förutsättning att den nominerade följer förfarandet för inlämnande av en komplett ansökan.
9. Kommissionen ska offentliggöra förteckningen över medlemmarna i Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik i registret över kommissionens expertgrupper.
10. Lämpliga kandidater som inte utnämns till medlemmar enligt punkt 2 i denna artikel ska tas upp i en reservförteckning. Kommissionens ordförande kan utnämna medlemmar från reservförteckningen.
11. Om en medlem inte längre kan medverka på ett effektivt sätt i gruppens arbete, eller avgår eller inte iaktar bestämmelserna i artikel 339 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, kan kommissionens ordförande utnämna en ersättningsmedlem från reservförteckningen för den kvarvarande tiden av den ursprungliga medlemmens mandatperiod.

Artikel 5

Verksamhet

1. Generaldirektoratet för forskning och innovation ska i nära samarbete med ordföranden för Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik ansvara för att samordna och organisera gruppens arbete och för att tillhandahålla dess sekretariat.
2. Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik ska med enkel majoritet utse en ordförande och en vice ordförande för hela mandatperioden bland sina medlemmar.
3. Medlemmar i Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik, liksom även inbjudna experter, ska omfattas av tystnadsplikt enligt fördragen och deras genomförandebestämmelser, och även av kommissionens säkerhetsbestämmelser när det gäller skydd av sekretessbelagda EU-uppgifter enligt kommissionens beslut (EU, Euratom) 2015/443 ⁽¹⁾ och (EU, Euratom) 2015/444 ⁽²⁾. Om de åsidosätter dessa skyldigheter får kommissionen vidta alla lämpliga åtgärder.
4. Arbetsprogrammet för Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik, inklusive de etiska analyser som gruppen föreslår på eget initiativ, ska godkännas av kommissionen. I alla ansökningar om etisk granskning ska parametrarna för den begärda granskningen anges. Kommissionen ska, när den begär ett råd från gruppen, bestämma en tidsfrist inom vilken ett sådant råd ska avges.
5. Yttrandena från Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik ska innefatta rekommendationer. Dessa ska baseras på en översikt över det aktuella läget på de berörda vetenskapliga och tekniska områdena samt en grundlig analys av de relevanta etiska frågorna. De kommissionsavdelningar som berörs ska informeras om de rekommendationer som tagits fram av Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik.

⁽¹⁾ Kommissionens beslut (EU, Euratom) 2015/443 av den 13 mars 2015 om säkerhet inom kommissionen (EUT L 72, 17.3.2015, s. 41).

⁽²⁾ Kommissionens beslut (EU, Euratom) 2015/444 av den 13 mars 2015 om säkerhetsbestämmelser för skydd av säkerhetsskyddsklassificerade EU-uppgifter (EUT L 72, 17.3.2015, s. 53).

6. Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik ska arbeta kollegialt och sträva efter konsensus bland sina medlemmar. Gruppen ska anta sin arbetsordning med utgångspunkt i mallen för arbetsordningen för expertgrupper i samförstånd med kommissionens företrädare. Arbetsättet ska säkerställa att alla medlemmar deltar aktivt i gruppens verksamhet.

7. Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik ska normalt sett hålla sina möten i kommissionens lokaler enligt de villkor och den tidsplan som kommissionen fastställt. Gruppen ska träffas minst sex gånger under en tolv månadersperiod, vilket motsvarar omkring tolv arbetsdagar per år. Ytterligare möten kan hållas vid behov, efter överenskommelse med kommissionens företrädare.

Vid utarbetandet av gruppens analyser får kommissionens företrädare, inom ramen för tillgängliga resurser

- tillfälligt bjuda in experter och företrädare för berörda icke-statliga organisationer eller representativa organisationer för åsiktsutbyte, när så är lämpligt. Kommissionen får också anlita externa experter som tillfälligt för ett visst ändamål deltar i gruppens arbete, om det anses nödvändigt för att kunna täcka det breda spektrum av etiska frågor som rör framsteg inom vetenskap och ny teknik,
- låta genomföra studier för att samla in all nödvändig vetenskaplig och teknisk information,
- låta inrätta arbetsgrupper för att behandla särskilda frågor,
- etablera nära kontakter med företrädare för de olika etiska organen inom medlemsstaterna och i tredjeländer.

Kommissionen ska också organisera offentliga rundabordssamtal för att främja en dialog och öka öppenheten kring vart och ett av gruppens yttranden. Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik ska etablera nära kontakter med de kommissionsavdelningar som berörs av de frågor som gruppen arbetar med.

8. Gruppen ska sträva efter att uppnå konsensus. I de fall då ett yttrande inte antas enhälligt ska de avvikande meningarna redovisas i yttrandet (som "reservation") tillsammans med namnet/namnen på den medlem/de medlemmar som har en avvikande mening. Yttrandet ska sändas till kommissionens ordförande eller till en företrädare som utses av ordföranden. Varje yttrande ska genast efter att det antagits offentliggöras och sändas till Europaparlamentet och till Europeiska unionens råd.

9. Om det av verksamhetsmässiga skäl krävs rådgivning i en viss fråga snabbare än vad som skulle vara möjligt om ett yttrande skulle antas, kan ett kort utlåtande eller annan form av analys avges, som vid behov kan följas av en fullständigare analys i form av ett yttrande, samtidigt som hänsyn tas till kravet på öppenhet på samma sätt som för alla andra yttranden. Sådana yttranden kommer att offentliggöras och göras tillgängliga på webbplatsen för Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik. Som en del av sitt arbetsprogram och efter överenskommelse med kommissionens företrädare kan gruppen uppdatera ett yttrande om den anser det nödvändigt.

10. Gruppens överläggningar ska vara konfidentiella. Efter överenskommelse med kommissionens företrädare kan Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik med enkel majoritet besluta att dess överläggningar ska vara offentliga.

11. Alla relevanta handlingar med anknytning till gruppens verksamhet (till exempel dagordningar, protokoll, yttranden och deltagarnas inlägg) ska göras tillgängliga antingen i registret över kommissionens expertgrupper eller via en länk från registret till en särskild webbplats. Undantag från offentliggörande kan göras om utlämnande av en handling anses kunna undergräva skyddet av allmänna eller privata intressen i enlighet med artikel 4 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001⁽¹⁾.

12. Ordföranden ansvarar för att en rapport om gruppens verksamhet utarbetas innan gruppens mandat löper ut. Rapporten ska offentliggöras enligt de villkor som fastställs i punkt 11.

Artikel 6

Möteskostnader

1. Deltagarna i Europeiska gruppen för etik inom vetenskap och ny teknik ska inte ersättas för sina tjänster.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, 31.5.2001, s. 43).

2. Kommissionen ska ersätta utgifter för resor och uppehålle i anslutning till gruppens möten, i enlighet med gällande bestämmelser.
3. Utgifterna ska ersättas inom ramarna för de tillgängliga anslag som fördelats under det årliga förfarandet för tilldelning av medel.

Artikel 7

Slutbestämmelser

Detta beslut kommer att offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* och träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*. Beslut 2010/1/EU ska upphöra att gälla.

Utfärdat i Bryssel den 20 maj 2016.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ordförande

RÄTTELSER

Rättelse till rådets förordning (EU) 2015/1861 av den 18 oktober 2015 om ändring av förordning (EU) nr 267/2012 om restriktiva åtgärder mot Iran

(Europeiska unionens officiella tidning L 274 av den 18 oktober 2015)

Sidan 2, artikel 1, nya artikel 2a, punkt 1 c

I stället för: "c) för att tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt stöd som rör varor och teknik enligt förteckningen i bilaga III, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana artiklar eller för leverans av därmed sammanhängande tekniskt bistånd, direkt eller indirekt till alla iranska personer, enheter eller organ eller för användning i Iran."

ska det stå: "c) för att tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt stöd som rör varor och teknik enligt förteckningen i bilaga I, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana artiklar eller för leverans av därmed sammanhängande tekniskt bistånd eller förmedlingstjänster, direkt eller indirekt till alla iranska personer, enheter eller organ eller för användning i Iran."

Sidan 10, artikel 1, nya artikel 26, led a i

I stället för: "i) nödvändiga för att tillgodose grundläggande behov hos de fysiska och juridiska personer som anges i bilaga VIII, [...]"

ska det stå: "i) nödvändiga för att tillgodose grundläggande behov hos de fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som anges i bilaga VIII, [...]"

Sidan 83, bilaga II, rubriken "Allmän anmärkning rörande teknik", punkt 4

I stället för: "4. Förbud mot överföring av 'teknik' gäller inte [...]"

ska det stå: "4. Kontroller av överföring av 'teknik' gäller inte [...]"

Sidan 84, bilaga II, avsnitt II.A. "Varor", tabell A0. "Kärnteknisk materiel, kärntekniska anläggningar och kärnteknisk utrustning", nr II.A0.008

I stället för: "Laserspeglar, andra än de som omfattas av avsnitt 6A005.e., bestående av substrat med en värmeutvidgningskoefficient på minst 10^{-6} K^{-1} vid $20 \text{ }^\circ\text{C}$ (t.ex. kvarts- eller safirglas)."

ska det stå: "Laserspeglar, andra än de som omfattas av avsnitt 6A005.e, bestående av substrat med en värmeutvidgningskoefficient på 10^{-6} K^{-1} eller mindre vid $20 \text{ }^\circ\text{C}$ (t.ex. kvarts- eller safirglas)."

ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV